



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL.: (86-21) 6104 3333 (general)

www.mschongkong.com

26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 52, 2016

Version: 3.0 Revised

Update: 19/Dec

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							2nd Vsl (T/S If Only)	Routing & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名（如需中转）	航程及转运时间（天）
52	Shogun	MSC Anna	FH651W	YS1	12-Dec	24-Dec	24-Dec	25-Dec	26-Dec	27-Dec	27-Dec	/	Felixstowe (29)- Rotterdam (31) - Hamburg (33) - Bremerhaven (35) - Antwerp (38) - Le Havre (40)
						8:00	8:00	20:00					
52	Albatross	MSC Ingy	FB651W	YS1	12-Dec	26-Dec	26-Dec	26-Dec	27-Dec	28-Dec	28-Dec	/	Bremerhaven (28) - Hamburg (31) - Goteborg (34) - Aarhus (36)
						9:30	9:30	22:00					
52	Africa Express	MSC Ariane	FY652A	YS3	13-Dec		29-Dec	29-Dec	30-Dec	30-Dec	30-Dec	/	Lome (37)
							14:00	14:00					
52	Swan	Mogens Maersk	651W	YS1	14-Dec	28-Dec	28-Dec	29-Dec	30-Dec	31-Dec	31-Dec	/	Algeciras (25) - Felixstowe (29) - Antwerp (32) - Wilhelmshaven (35) - Bremerhaven (36) - Rotterdam (38)
						0:01	0:01	12:00					
52	Lion	Maersk Edmonton	651W	YS1	14-Dec	28-Dec	28-Dec	29-Dec	30-Dec	31-Dec	31-Dec	/	Sines (25) - Antwerp (29) - Le Havre (31) - Southampton (33) - Felixstowe (35)
						11:00	11:00	22:00					
		Agios Dimitrios	XA652A	YS1	19-Dec	24-Dec	24-Dec	26-Dec	26-Dec	27-Dec	27-Dec	/	Sines (1/23)
						22:00	22:00	10:00					
52	Silk	MSC Diana	FS651W	YS1	14-Dec	29-Dec	29-Dec	30-Dec	31-Dec	31-Dec	31-Dec	/	Rotterdam (28) - Bremerhaven - Gdansk (34) Not accept cargoes to & via Bremerhaven.
						0:01	0:01	12:00					
		Agios Dimitrios	XA652A	YS1	19-Dec	24-Dec	24-Dec	26-Dec	26-Dec	27-Dec	27-Dec	/	Rotterdam (1/29) - Bremerhaven (1/28) CY-In code for cargoes to & via Bremerhaven will be changed to DEBRV.
						22:00	22:00	10:00					

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考，请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外，请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止（如没有标注截止时间，则说明该航线不需要发送AMS/ENS）：货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送，我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止：货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜（20'DV/40'DV/40'HQ）的免费用箱期为10天（自提箱日开始计算，至本通知的标准离港日，包括节假日）。如需更多关于滞箱费的具体费率，请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况，港区可能随时更改进箱时间。为避免损失，请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间，我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外，请参照最新公布的进港代码一览表（通过电子邮件发送或公布在联东船代网站）填制纸面装箱单（Container-Load-Plan）及预录电子装箱单（E-CLP）。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量（包括货重和总重）的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。